

## 065 Het Sliedrechts dialect

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

### Stoep op stoep af

An de oostkant van Aomerkao legge baarge, de Appalachen. Op 'n bepaolde plek ontbreke die omdat-jie d'r daer makkelijk deur kon, net as de revier de Hudson, ontsting an de kant de Atlantische Oceaan de stad New York as handelscentrum. Iederêen in de Verêenigde Staote- en ievers aandere ok wel- is 't 'r over êens dat die stad iets bezonders het.

Zô bepaolt 'n toeval 't aage karakter van 'n plaets. Ok Rotterdam zou niet zô grôot geworde zijn en tot de belangrijkste haovestad van de wereld zijn uitgegroeid, as 't niet bekant aan 't end van de Rijn, êen van de belangrijkste reviere, had gelege.

Slierecht overstrôemde 'n paor êeuwe geleeje aarg dikkels, in sommige tijje ieder jaer, zôdat de mense d'r wel iets aan mosse gaon doen. Daer deur kwam hier een bevolking van baggeraers te weune die laeter mit die ervaeringe overal in de wereld waark vonge. Zô zou ik nog mit honderde voorbeelde deur kanne gaon en in veul van die gevallen kreeg zô 'n stad of durp niet allêen 'n aage karakter, maor ok 'n aage taal of dialect, azzie 't zô wil noeme.

Omdat de communicatiemiddele, zôas T.V., aals maor belangrijker worde en de mense ok wat meer raaize en verhuize as vroeger, draaigt op d'n duur zô 'n taal verlore te gaon en dat vinge mense uit zô 'n plaets dan soms zonde.

In ons durp perbeert daerom de dialectgroep van de Oudheidkundige Vereniging 't Slierechts vast te legge voor 't naegeslacht. Nou zel-ie meschie denke: "Waerom hiet dut stuksie nou STOEP OP STOEP AF?" Dat hebbe we zô genoemd, omdat 't de naam is van 't boek, dat we saomegesteld en geschreve hebbe en dat kort voor Suntereklaos uitkomt.

In dat boek staon 'n stel verhaole, die we al eerder in De Merwestreek hebbe geschreve, maor ok 'n hôp nieuwe, aamel over Slierecht en 't Slierechts. Azzie vroeger zô 'n krant rond mos brenge lang d'n dijk in de stoepe, liep de bezurger van 't Kaoichie tot de Rosmeule stoep op stoep af. Dat gold trouwes voor aale mense die huis-ter-om-op langs de deur ginge, zôas bakkers, groete- en melkboere, slaogers, posbodes en lôpers voor 't ziekefongst, vandaer die naam.

Deur de medewaarking van 'n aantal gulle gevers, hebbe we 't boek aarg goedkôop kenne houwe en dat mot ok, want we wille netuurlijk, dat iederêen 't kôopt en leest. Doen hoor, nog 'n paor nachies slaepe!